



13

DEC '08

ARQUEIRO CANÁRIO VERDE E NEGRO

FAISCAS
VOM!



WINICK
NORTON
FAUCHER



ESTÁ QUENTE APÓS UM
LONGO INVERNO.

TEMPOS QUE FORAM TÃO ESCUROS,
TÃO DESCONHECIDOS...

...AGORA ESTÃO
MAIS CLAROS E
BRILHANTES.

A FAMÍLIA
FOI RELINIDA.

AS FERIDAS
FORAM CURADAS.

E O PROCESSO
DE RETORNAR
À VIDA NORMAL
COMEÇOU.

"VIDA NORMAL" É UM
TERMO RELATIVO POR
ESSAS BANDAS.

ESTOU TÃO
FELIZ QUE
VOCÊ PODE SE
JUNTAR A MIM
HOJE!

O PRAZER É
MEU! MAS --
É SEMPRE
ASSIM?!

E ISSO
É NOVA
LORQUE!!

DE VOLTA AO LAR,

JUDD WINICK Writer MIKE NORTON Pencils
WAYNE FAUCHER Inks DAVID BARON Colors
SAL CIPRIANO Letters CLIFF CHIANG Cover Art
RACHEL GLUCKSTERN Associate Editor
MIKE CARLIN Editor

DE VOLTA AO LAR.

E É SÁBADO
À NOITE!

BOOM

EU APRECIQ QUE
VOCÊ ESTEJA ME
FAZENDO PASSAR
UMA BOA ESTÁDIA,
RICARDITA!

MESMO SE
ESSES CARAS
NÃO.

DISSE TUDO
AGORA--

FLAT



--E EU SEGURO
O CONTROLE QUE VAI
ACIONAR O DETONADOR
QUE ESTÁ NA
FLECHA.

--POR QUE NOS
ABANDONA TÃO CEDO?
ESTAMOS APENAS
COMEÇANDO A NOS
CONHECER.

E VOCÊ DEVA
CONSIDERAR QUE EU
ACABEI DE PINTAR SEU
PARABRISAS COM UM
COMPOSTO DE EXPLOSIVO
PLÁSTICO--

VOCÊ
NÃO FARIA ISSO.
O HELICÓPTERO
TEM --

EU SEI.

UMA TONELADA DE
EXPLOSIVOS QUE
VOCÊ PRETENDE
VENDER A LING CARAS
REALMENTE
MALUS.

EU REALMENTE
NÃO POSSO DEIXAR ISSO
ACONTECER.

ENTÃO, OU VOCÊ
SAI DÁ! OU É HORA
DO CHURRASCO.
VOCÊ DECIDE...





VOCÊ
TERIA REALMENTE
EXPLODIDO
TUDO?

TALVEZ.

SE AQUILO
REALMENTE FOSSE
GEL EXPLOSIVO E
NÃO ESPIUMA
ANTI-INCÊNDIO.

E ESSE
CONTROLE NÃO
FOSSE UM
BATOM.

SORTE QUE
O MERCENÁRIO
ERA.

E OS AGENTES FEDERAIS
VÃO PEGAR ESSES
DÓIDOS?

SIM. É DIFÍCIL
FAZER UMA PRISÃO
QUANDO ESTAMOS
LIDANDO COM O
PURO CRIME
DE RUA.

CÊ TAVA
TIRANDO
ELE?

SE
ISSO SIGNIFICA
ESTAR BLEFANDO,
DODGER. SIM, EU
ESTAVA.

AQUELE
HELICÓPTERO
ESTAVA CHEIO
DE BOMBAS, EU
NÃO SOU
ESTÚPIDA.

SIM. FORTE
COMO UM
TOURO, MAS
METADE
ESPERTO.

MAS QUANDO OS FEDS
PODEM ENTRAR EM AÇÃO,
UNS VIGILANTES AQUI E
ALI NÃO ATRASAM O
PROCESSO.



ENTÃO, VOCÊ
PENSA QUE EU
SOU UM VIGILANTE
AGORA, HÁ?

EU PENSEI QUE
DISSE QUE QUERIA
VIR PRA VER SE PODIA
"VIRAR A BOLA
DA VEZ".



ISSO FOI UMA TENTATIVA DE LUM
SOTAQUE BRITÂNICO OU
TÁ TENDO UM DERRAME?

MANTENHA
O ALVO,
VÊIO.

SE VOCÊ NÃO
VEIO ATÉ AQUI
PRA TOMAR UM RUMO
NÁ VIDA, ENTÃO QUAL
É A TUA?

EU TAVA SÓ ESPERANDO
ARRUMAR UM ENCONTRO
CONTIGO.

COMO É?



VOCÊ FICA
BEM FORA DO
UNIFORME.

QUER DIZER EM
ROUPAS CIVIS OI
ESTAVA OLHANDO EU
ME TROCAR NO
CARRO?

QUERIDA DAMA,
EU NÃO SOU NADA
ALÉM DE UM
CAVALHEIRO.



VOCÊ É QUEM SE AUTO
DEFINE COMO UM LADRÃO
E MENTIROSO.



BOM, EU TENTEI
CAPTAR A VISÃO
CERTA DA COISA, MAS
ACABOU FICANDO
LITERAL DE MAIS.

AINDA... A
NOITE É UMA
CRIANÇA.



E EU
TAMBÉM
SOI.

IDADE
SUFICIENTE.

PRA
VOCÊ?



TENHO
VINTE E
DOIS.

PENSEI QUE TODAS
AMERICANAS SECUNDARISTAS
CURTIAM SAIR COM GARAS
DA UNIVERSIDADE.





... ELES ESTÃO
NA CIDADE PRA
"PATRULHAR".

EI. POR QUE VOCÊ
DIZ PATRULHA DESSE
JEITO? ELES ESTÃO
OU NÃO?

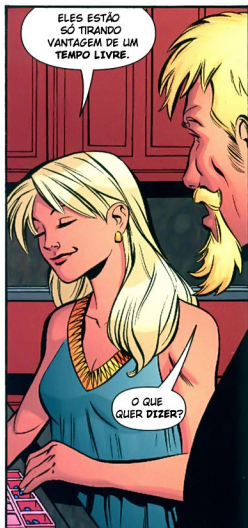


ISSO É O QUE
ELA DISSE, MAS
EU ACHO QUE ELES
PODEM TER OUTROS
PLANOS.

QUE
PLANOS?

ELES TÊM
ALGUMA PISTA DO
FORNECEDOR?
ELES NÃO DEVERIAM
ESTAR INVESTIGADO
POR CONTA
PRÓPRIA.

EU NÃO ACREDITO
QUE ELES ESTEJAM
SEGUINDO PISTAS.



ELES ESTÃO
SÓ TIRANDO
VANTAGEM DE UM
TEMPO LIVRE.

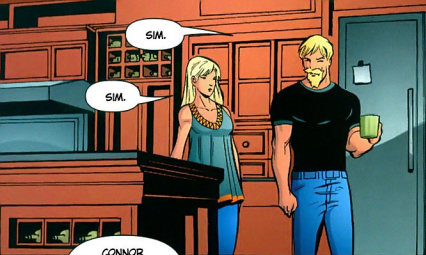
O QUE
QUER DIZER?



OLLIE.







SIM.

SIM.

ESTOU COM FOME.

CONNOR
JÁ DEVERIA ESTAR
DE PÉ E POR AÍ
AGORA. POR QUE
NÃO ESTÁ?



PORQUE ESTEVE
NUM ESTADO
VEGETATIVO POR
DOIS MESES.

SIM, ELE
PARECE ESTAR
A DAR SOBRE
O QUE ESTÁ
ACONTECENDO.

SIM, ELE
ESTÁ FALANDO UM
POUCO, MAS DEVEMOS
LHE DAR ALGUM
TEMPO.

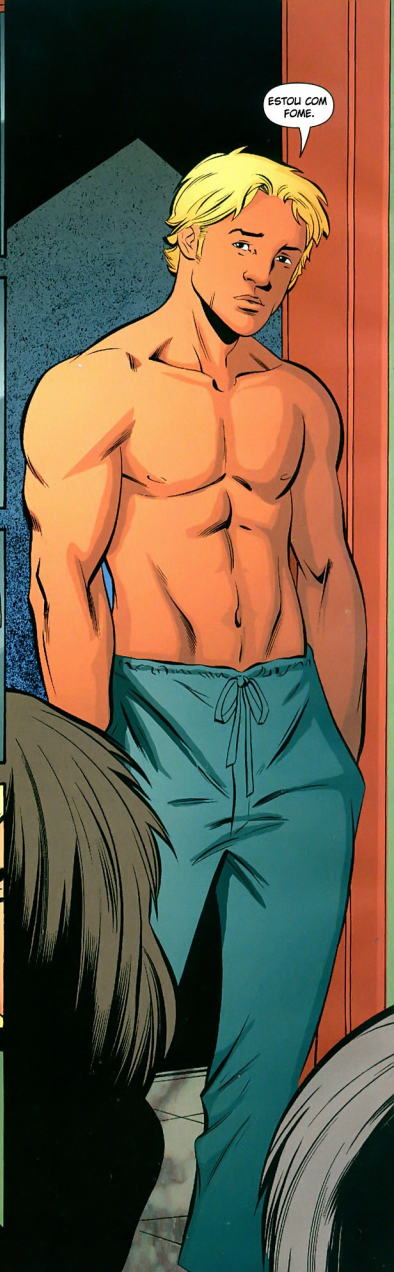


NO MÍNIMO,
SEU CORPO
PRECISA DE
TEMPO PARA
SE RECUPERAR.

ELE NÃO
VAI APENAS
PASSEAR ATÉ
AQUI E...



QUÊ?







NÃO.

SIM.

ME...
ME DESCULPE,
MIA.

RELAXA.
ESTOU TÃO BEM
QUANTO QUALQUER
LIM PODERIA
ESTAR.

ESTOU TOMANDO BOM
COQUETEL DE REMÉDIOS.
TENHO UMA BAIXA
CARGA VIRAL.

ESTOU EM
ÓTIMA FORMA,
E ÓTIMA
SAÚDE.

EU SOU
UMA DAS
SORTUDAS.

EU--

ESPERE,
POR FAVOR.

EU SEI QUE NÃO
ESTAMOS SÉRIO DE
QUALQUER FORMA.
NÃO ESTAMOS
SEQUER... BEM,
SÓ ESTÁVAMOS
DANÇANDO E
VOCÊ QUERIA ME
BEIJAR.

E GOSTO DE
AMBAS AS COISAS. EU
SÓ QUERO QUE SAIBA
DE TUDO.

É APENAS
JUSTO, VOCÊ
DEVIA SABER.

ESSA SOU
EU. E ESTOU
VIVENDO COM
ISSO.

PODEMOS
FECHAR A NOITE
SE QUISER.

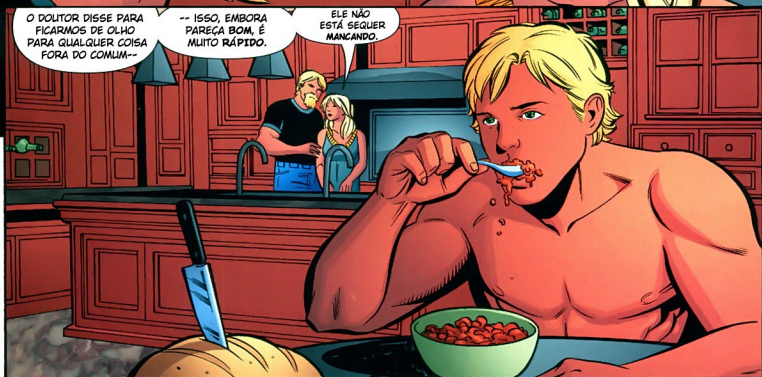
OU PODEMOS
CONTINUAR
DANÇANDO.

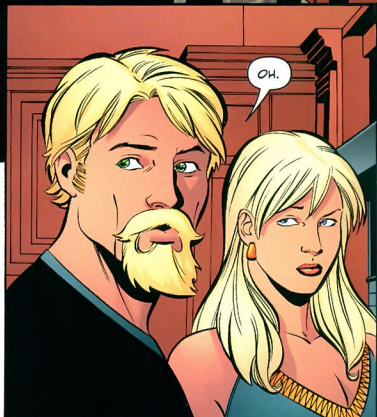
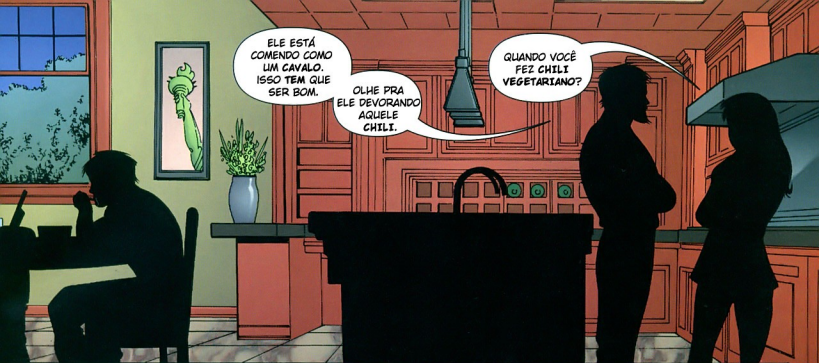
NÃO
PRECISAMOS
NEM DAR
AS MÃOS.

É COM
VOCÊ.











EU SOU?



SIM.
VOCÊ É.

TAMBÉM É LÍM
BUDISTA. LÍM ARQUEIRO.
E LUTA CONTRA O CRIME.



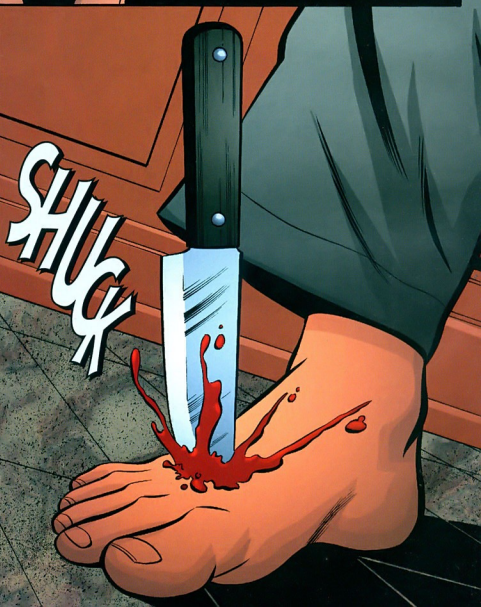
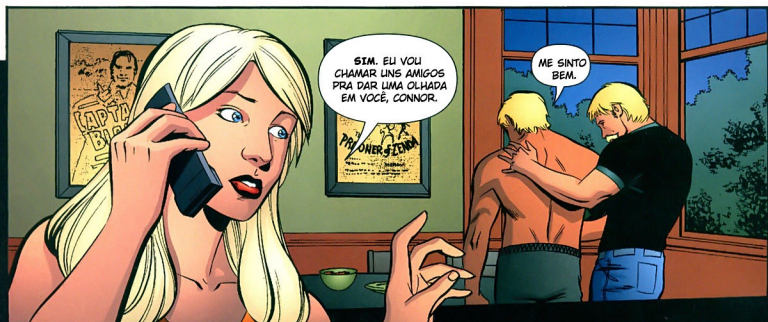
OH.

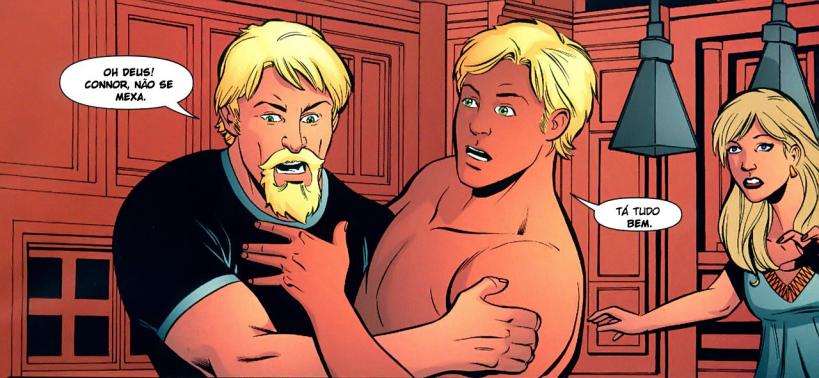


VOCÊ LEMBRA
DE ALGO DISSO?



REALMENTE NÃO.
NÃO.







**A SEGUIR:
OUTRA OLHADA EM
CONNOR HAWKE!**



Haunted Road Trip!

The leaves are falling, there's a nip in the air, and there're scary little creatures showing up at your door begging for treats...it's Halloween!!!

We want to be sure to have the DC Universe Special Halloween '08 ready for that night, so we've got some stops to make along the way. With the aid of **Mark** (BATTLESTAR GALACTICA/ HEROES) Verheiden and **Dennis Calero**, we've summoned ghost detectives Ralph and Sue Dibny to be our guides to some spooky places in the DCU.

We start off in Gotham City as **Brian Reed** and **Darick Robertson** introduce us to some reluctant trick-or-treaters, who find that what goes "bump" in the night in this city can be very deadly. Then we get dragged to Arkham Asylum by new writer **Brad Desnoyer** and **DMZ's Riccardo Burchielli**, where we wind up fighting for our lives against an unexpected ghoul with - get this - Two-Face as our hero!

To relax, we try to catch a flick with Eureka's **Eric Wallace** and newcomer artist **Tony Shasteen**, but the monsters start coming off the screen, forcing Vixen into action and us to an early exit. I don't wanna mention where we found the Scarecrow...that's for Mikey Way (of "My Chemical Romance" fame making his comics writing debut with new artist **Mateus**) to explain, but we almost lost our heads over this one.

Then it's off to Salem, Massachusetts to check in on Doctor Fate's Tower. Assistant Editor **Harvey Richards** with **Federico D'Allochio** does a fine job of reporting that the young Faust has everything taken care of and it's OK to move on. Over in Metropolis, we find that the Daily Planet has some old ghosts to deal with courtesy of **SUPERMAN/BATMAN** cowriter **Mike Johnson** with **FINAL CRISIS: SUBMIT!**'s **Matthew Clark**.

It's already been a scary trip when we meet up with the Demon and his pal writer/artist **Duncan Rouleau** as we learn that you really gotta watch who you give candy to in the dark corners of the DCU.

Finally, I try to bring Halloween to Oa, but **Trevor Hairsine** and I just wind up awakening some deep-rooted nightmares for **Kyle Rayner**. Next time I'll listen to **Geoff Johns** and stay on Earth.

And if you thought all of this was exciting, just wait 'til you see what's happening for the DCU HOLIDAY SPECIAL this winter!

Happy Halloween, everyone!

-Eddie Berganza

DC NATION

For a complete list of this week's titles, sneak peeks, breaking news and more, visit us at dccomics.com



A SEGRU EM:

ARQUEIRO VERDE/CANÁRIO NEGRO #14
o que o futuro reserva para conner hawke?
quem é o arqueiro verde?

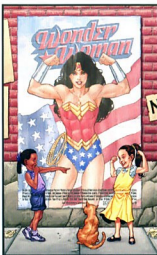
THE HOT LIST THIS WEEK



GREEN ARROW/BLACK CANARY #13



TRINITY #19



WONDER WOMAN #25

DC COMICS DAN DIDIO, Senior VP-Executive Editor PAUL LEVITZ, President & Publisher GEORGE BREWER, VP-Design & DC Direct Creative RICHARD BRUNING, Senior VP-Creative Director PATRICK CALDON, Executive VP-Finance & Operations CHRIS CARAMALIS, VP-Finance JOHN CUNNINGHAM, VP-Marketing TERRI CUNNINGHAM, VP-Managing Editor AMY GINKINS, Senior VP - Business & Legal Affairs ALISON GILL, VP-Manufacturing DAVID HYDE, VP-Publicity HANK KANALZ, VP-General Manager, WildStorm JIM LEE, Editorial Director-WildStorm GREGORY MOVECK, Senior VP - Creative Affairs SUE POHJA, VP - Book Trade Sales STEVE ROTTROAM, Senior VP-Sales & Marketing CHERYL RUBIN, Senior VP-Brand Management ALCYSE SOUL, VP - Advertising & Custom Publishing JEFF TROJAN, VP-Business Development, DC Direct BOB WAYNE, VP-Sales



Haunted Road Trip!

The leaves are falling, there's a nip in the air, and there're scary little creatures showing up at your door begging for treats...it's Halloween!!!

We want to be sure to have the DC Universe Special Halloween '08 ready for that night, so we've got some stops to make along the way. With the aid of **Mark** (BATTLESTAR GALACTICA/ HEROES) **Verheiden** and **Dennis Calero**, we've summoned ghost detectives Ralph and Sue Dibny to be our guides to some spooky places in the DCU.

We start off in Gotham City as **Brian Reed** and **Darick Robertson** introduce us to some reluctant trick-or-treaters, who find that what goes "bump" in the night in this city can be very deadly. Then we get dragged to Arkham Asylum by new writer **Brad Desnoyer** and DMZ's **Riccardo Burchielli**, where we wind up fighting for our lives against an unexpected ghoul with – get this – Two-Face as our hero!

To relax, we try to catch a flick with Eureka's **Eric Wallace** and newcomer artist **Tony Shasteen**, but the monsters start coming off the screen, forcing Vixen into action and us to an early exit. I don't wanna mention where we found the Scarecrow...that's for Mikey Way (of "My Chemical Romance" fame making his comics writing debut with new artist **Mateus**) to explain, but we almost lost our heads over this one.

Then it's off to Salem, Massachusetts to check in on Doctor Fate's Tower. Assistant Editor **Harvey Richards** with **Federico Dallocchio** does a fine job of reporting that the young Faust has everything taken care of and it's OK to move on. Over in Metropolis, we find that the Daily Planet has some old ghosts to deal with courtesy of SUPERMAN/BATMAN cowriter **Mike Johnson** with FINAL CRISIS: SUBMIT's **Matthew Clark**.

It's already been a scary trip when we meet up with the Demon and his pal writer/artist **Duncan Rouleau** as we learn that you really gotta watch who you give candy to in the dark corners of the DCU.

Finally, I try to bring Halloween to Oa, but **Trevor Hairsine** and I just wind up awakening some deep-rooted nightmares for Kyle Rayner. Next time I'll listen to **Geoff Johns** and stay on Earth.

And if you thought all of this was exciting, just wait 'til you see what's happening for the DCU HOLIDAY SPECIAL this winter!

Happy Halloween, everyone!
–Eddie Berganza

DC NATION

For a complete list of this week's titles, sneak peeks, breaking news and more, visit us at dccomics.com



A SEGUIR EM:
ARQUEIRO VERDE/CANÁRIO NEGRO #14
o que o futuro reserva para conner hawke?
quem é o arqueiro verde?

THE HOT LIST THIS WEEK



GREEN ARROW/BLACK CANARY #13



TRINITY #19



WONDER WOMAN #25

DC COMICS DAN DIDIO, Senior VP-Executive Editor PAUL LEVITZ, President & Publisher GEORG BREWER, VP-Design & DC Direct Creative RICHARD BRUNING, Senior VP-Creative Director
PATRICK CALDON, Executive VP-Finance & Operations CHRIS CARAMALIS, VP-Finance JOHN CUNNINGHAM, VP-Marketing TERRI CUNNINGHAM, VP-Managing Editor
AMY GENKINS, Senior VP - Business & Legal Affairs ALISON GILL, VP-Manufacturing DAVID HYDE, VP-Publicity HANK KANALZ, VP-General Manager, WildStorm
JIM LEE, Editorial Director-WildStorm GREGORY NOVECK, Senior VP - Creative Affairs SUE POHJA, VP - Book Trade Sales STEVE ROTTERDAM, Senior VP-Sales & Marketing
CHERYL RUBIN, Senior VP-Brand Management ALYSSE SOLL, VP - Advertising & Custom Publishing JEFF TROJAN, VP-Business Development, DC Direct BOB WAYNE, VP-Sales

GREEN ARROW/BLACK CANARY #13, December, 2008. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. GST # is R123521072. Copyright © 2008 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof and related elements are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. Printed on recyclable paper. DC Comics does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. This book is manufactured at a facility holding chain-of-custody certification. This paper is made with sustainably managed North American fiber. Printed in Canada.

DC Comics, a Warner Bros. Entertainment Company